

- {۲۲} به راستی نیکان در نعمت پایداری هستند.
- {۲۳} بر اورنگ‌ها نشسته می‌نگرند.
- {۲۴} در چهره آنان شادابی آن نعمت سرشار را می‌شناسی.
- {۲۵} نوشانده شوند از باده ناب مهر زده.
- {۲۶} مهر آن مشک است، و درباره به دست آوردن آن باید همی بکوشند کوشنده‌گان نفیس جو.
- {۲۷} و مزاج آن از تسنیم است.
- {۲۸} سرچشممه‌ای است! که همی نوشند از آن مقربان.
- {۲۹} همانا کسانی که تبهکاری پیش گرفتند به کسانی که ایمان آورده بودند همی نیشخند می‌زدند.
- {۳۰} چون بر آن‌ها می‌گذشتند با اشاره چشم و ابرو عیب جویی می‌کردند.
- {۳۱} و چون بر می‌گشتند به سوی کسان خود، سرخوش باز می‌گشتد.
- {۳۲} همانا این‌ها دیدندی گفتند همانا این‌ها گمراهانند.
- {۳۳} و فرستاده نشدنند بر آن‌ها تا نگهبانان باشند.
- {۳۴} پس امروز همان‌ها که ایمان آورده‌اند به کافران می‌خندند.
- {۳۵} به اریکه‌هایی برنشسته می‌نگرند.
- {۳۶} آیا خوب پاداش داده شدند کافران به آنچه همی انجام می‌دادند؟!

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۲۲
عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۲۳
تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةُ النَّعِيمِ ۲۴
يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقِ مَحْتُومٍ ۲۵
خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلَيْسَنَافِسِ
الْمُسْتَنَافُونَ ۲۶
وَمَرَاجِهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ۲۷
عَيْنَاهَا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۲۸
إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
يَضْحَكُونَ ۲۹
وَإِذَا مَرُوا بِهِمْ يَتَعَامِزُونَ ۳۰
وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا
فَكِهِينَ ۳۱
وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هُؤُلَاءِ لَضَالُونَ ۳۲
وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ۳۳
فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ
يَضْحَكُونَ ۳۴
عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۳۵
هَلْ ثُوَّبُ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۳۶

شرح لغات:

ارائک، جمع اریکه: تخت مزین و با شکوه. اورنگ (تخت سلطنت). تخت پرده‌دار و در میان حجله، هر چه بر آن تکیه شود.

رجیق: شراب خالص (باده ناب). عطر مخصوص. مُشک خالص. نیای پاک. مختوم، مفعول از خَتَم (فعل ماضی) : بر آن مهر نهاد، آن را پایان داد. ختم به معنای مصدری: پایان دادن. به معنای اسمی: چیزی که به آن مُهر زند.

لیتنافس، امر از تنافس: کوشیدن و از هم پیشی گرفتن برای به دست آوردن نفیس یا افتخار. [رقابت، چشم هم چشمی].

مزاج: آمیختن. آنچه آمیخته می‌شود. طبیعت.

تسنیم، مصدر از سَنَم (به تشدید نون) : چیزی را بالا برد، چشمها را از بالا جاری کرد.

چشمهای که از بالا بریزد. سنم: بالای کوهان شتر، بالاترین مقام. سنمۀ: آنچه بالای گیاه درمی‌آید مانند شکوفه و سنبل.

اجرموا: به گناه گراییدند. از جَرْمَ: برید، چید، گویا مجرم از حق بریده و گناه بر می‌چیند.

یتغامزون، تفاعل از غمز: عیب‌جویی با اشاره چشم و ابرو، گوش و کنایه‌زدن. فکهین، جمع فَكِه صفت مشبهه: شوخ طبع، خنده‌رو، سرمست، ولخرج، میوه خوار، فاکهین نیز قرائت شده.

ثُوب: پاداش داده شد. از ثواب: رجوع. باب تعقیل دلالت بر استمرار و پیوستگی دارد.

«إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ»: جمله اسمیه مؤکد، ظرف واقع شدن «نعمیم»، وزن فعلی، دلالت بر ثبات ابرار در خوشی، و پایداری و فraigیری و ملازمت نعمت دارد: ابرار

که خود منبع برکات و نعمتند، در میان خوشی و نعمتی سرشار و پایدار به سر می‌برند.

«عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ»: علی الارائك خبر یا حال برای ضمیر «هم» که راجع به ابرار است. «ینظرون»، نیز خبر یا جمله حالیه است: آن ابرار برايکه ها نشسته‌اند در حالی که می‌نگرنند، یا در حالی که برايکه ها نشسته‌اند می‌نگرنند. به هر حال، استقرار و تکیه برايکه، و نظر، با هم مورد نظر است. و چون نظر، مورد نظر آیه است، منظور یا منظر ذکر نشده است، که به چه می‌نگرنند. شاید هم ذکر نشدن از جهت نامحدود و نامعین بودن آن است. کسی که تکیه‌گاه فکری و معنوی ندارد، پیوسته در اضطراب و نامنی به سر می‌برد، و شخص نگران و مشوّش مجال نظر ندارد، چه بسیاری از مناظر رشت و زیبا عترت‌انگیزیا لذت‌بخش، از برابر چشم شخص نگران می‌گذرد که به آن‌ها نمی‌نگرد. و همچنین کسی که از سطح پایین آرزوها و اندیشه‌های خود، یا از روزنۀ معلومات محدود به عالم و آیات آن می‌نگرد، و از جهات و رنگ‌ها و دریچه‌های خاص آن‌ها را می‌بیند در حقیقت و چنانکه باید و هست به آن‌ها نمی‌نگرد.

ابرار که به تکیه‌گاه عقیده و اعمال خیر خود متکی هستند و در سطح بلند ایمان به آیات و نظریه مبادی و غایات، قرار می‌گیرند، پیوسته جلو چشم اندازشان باز و بازتر می‌شود و به هرچه چنانکه هست می‌نگرنند. همین ثبات اصل ایمان در آن‌ها و ارتفاع فروغ خیرات از آن‌ها، تختشان را در بهشت بالا می‌برد و پایه آن را ثابت می‌دارد و به اندازه ثبات و ارتفاع جایگاهشان قدرت نظر و وسعت منظرشان بیشتر می‌گردد. آنان بی‌پرده به جلال و شکوه متجلی در بهشت و بهشتیان که مانند انعکاس در آیینه‌های متقابل بی‌نهایت است، می‌نگرنند، و بر طبقات زیرین و دوزخ‌ها و دوزخیان مشرف هستند و از رسیدن به آن و رهیدن از این، و در هر نظر

به بالا و شکوه علیین، وزیر و دور افتادگان در سجين، شادمانی تازه‌ای دارند: «عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْتَظِرُونَ». ^۱

«تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَصْرَةَ النَّعِيمِ»: عدول به خطاب مفرد، فعل تعرف، جمع وجود، اشعار به تعمیم معرفت و تکثیر وجه دارد: تو بیننده شناسا به هر روی آنان روی آری و در آن بنگری، سبزی و خرمی آن نعمت سرشار و پایداری را که از درون آن‌ها رخ می‌نماید، می‌نگری.

این سر سبزی و خرمی چون از نعیم (نعمت پایدار و فراگیرنده) است هر سو و هر جانب آن‌ها را فراگرفته و ریشه‌های همه حواس و مشاعرshan را سیراب می‌کند و رخسارشان را پیوسته شاداب و خرم می‌نماید. هر کس به روی آن‌ها می‌نگرد می‌شناسد که این شادابی از نعمت و لذاتی سرچشمeh می‌گیرد که مانند خوشی‌ها و لذات دنیا گذرا و بی‌ریشه و یک جانبه و سطحی نیست. از این رو خوشی‌ها و امیدهای آن‌ها در میان مصایب و آلام دنیا نیز، خود نمایاننده بهشت و نعمت‌های جاودان آن است.

تعرف، «به ضم تاء» نیز قرائت شده: خود به خود شناخته شود در روی آن‌ها خرمی آن نعمت.

«يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَحْتُومٍ»: فعل مجھول یسقون، می‌نمایاند که ابرار از دست دیگری می‌نوشند. در سورة انسان، فراخور مقامات ابرار و نوع مشروب، شرب آن

ساکن گلزار و عین جاریه
مجلس و جا و مقام و رتبتش
جمله سر سبزند و شاد و تازه‌رو
صدنشانی دارد و صدگیر و دار

(مؤلف)، (مثنوی مولوی، دفتر چهارم، آیات ۱۷۶۸ تا ۱۷۷۱)

۱. وارهسیده از جهان عاریه
بر سر بر سر عالی همت
مقعد صدقی که صدیقان بر او
حمدشان چون حمد گلشن از بهار

هم به خودشان نسبت داده شده: «إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرُبُونَ مِنْ كَأسٍ كَانَ مِزاجُهَا كَافُورًا» و هم ساقی مجھول آمده: «وَ يُسْقَوْنَ فِيهَا كَأسًا كَانَ مِزاجُهَا زَنجِيلًا» و در آخرین مرتبه نسبت به رب داده شده است: «وَ سَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا». در این آیه و آن آیه سوره انسان که فعل مجھول آمده است، گویا اشاره‌ای به نخستین مقام ابرار دارد که هنوز به مقام عالی قرب و شهود نرسیده‌اند، در این مقام هنوز رخ ساقی و سرچشمۀ آن رحیق نمایان نیست. آنچه درمی‌باشد از ماورای حجاب و در ظرف محدود «کأس» است که آن‌ها را با مزاج زنجیلی سرخوش و سرگرم می‌نماید و از همه تعلقات وامی رهاند. آن‌گاه حاذبۀ آن تا آنجا می‌کشند که ظرف و مظروف و حجاب از میان برداشته شود و به سرچشمۀ رستند و از فیض رب سیراب شوند. «من»، بیان تبعیض یا نوع است. «رحیق»، که لغت غیر متعارف و نکره است، ناشناسی و غیر متعارف بودن آن رحیق را می‌رساند. مختوم به معنای مهر شده، کنایه از دریست بودن و اختصاص، و به معنای پایان یافته، اشاره به پایان نابی آن دارد: نوشانده شوند از باده نابی که فراخور آن‌ها در ظروفشان ریخته و مهر شده، یا آن مشروب پایان پذیر است.

كتابخانه آنلاین: «طالقانی و زمانه ما»

«خِتَامُهُ مِشْكٌ وَ فِي ذِلِكَ فَلَيْسَنَافِسِ الْمُتَنَافِسُونَ»: ختم، مهر یا ماده‌ای است که بر آن مهر زند: مهر یا ماده مهر زده آن مُشك است، از این رو عطر افسان و جالب است. می‌شود که مقصود از ختم پایان آن باشد که عطرش مشام را پر می‌کند. فی ذلك، به تناسب فی، باید اشاره به عالم سراسر بهجهت و نعمت ابرار باشد که به رحیق مختوم ختم می‌شود. «تنافس»، مسابقه و کشاکش برای بردن افتخار، یا ریودن نفیس است: در آن عالم سراسر نعمت و برای رسیدن به مقامات خوشی‌های روح‌انگیز و پاک از کدورت‌های آن می‌سزد و باید اهل مسابقه و کوشش بکوشند و به مسابقه در آیند و از یکدیگر پیشی گیرند. عنوان متنافس، مردم خاص و ممتازی را

می نمایند که انگیزه تعالی و جویایی زندگی برتر به میدان مسابقه شان می کشاند، زیرا بیشتر مردم یا در میدان زندگی محدود و برای رسیدن به اوهام ولذات حیوانی کشمکش و مسابقه دارند، یا در میان خیالات و اندیشه های خود ساکن و دلخوش مانده اند، و آن ها که به سوی مقامات و زندگی برتر برانگیخته می شوند، با تصویر خود نمی توانند اهداف و غایات عالی و مشخصی را دریابند.

این آيات، پس از آنکه مقامات ابرار و لذات جاوید را بیان و تصویر نموده و دورنمای آن ها را نشان داده است، سبقت جویان و کوشندگان برای تعالی را امر و دعوت می نماید تا هر چه بیشتر قدرت فکر و عمل خود را برای نیل به آن ها به کار برند. این مسابقه و تنافس، چون در میدان بی نهایت و برتر از محیط محدود دنیا می باشد، تراحم و مغلوبیت و محرومیت ندارد و هر کس به قدر همت و کوشش خود به هدف نفیسی که حق خودش می باشد می رسد و از حق دیگری چیزی نمی برد.

متنافسون از ابرار، مردم ممتازی هستند که در دنیا و پیش از رسیدن به مقامات بهشت، اشراق و حی چشم آن ها را گشوده و شامه روحشان را معطر کرده، این ها بو و برق آیات حکمت و جمال و آب حیات را در ظروف ملون خلقت درمی یابند و در ورای تیرگی ها، عطر حقایق در بسته را استشمام می نمایند، و با قدرت ایمان و عمل از تیرگی ها می گذرند و درهای بسته را بازمی کنند تا به منابع آب حیات رسد و از آن بنوشنند، و از غیر آن برهند و بو و خوی آن را بگیرند.^۱

۱. از باد صبا دلم چوبوی تو گرفت
بگذاشت مرا و جستجوی تو گرفت
بوی تو گرفته بود خوی تو گرفت
اکنون ز من خسته نمی آرد باد

* * *

شود بلبل نخست از بوی گل مست
ز گل دیدن به گل چیدن برد دست
(مؤلف)



«وَمِزاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ، عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا الْمَقْرَبُونَ»: مزاج، به معنای آمیخته، یا طبیعت است. «من» برای بیان بعض یا منشأ می‌باشد. «تسنیم» به معنای اسمی، مقامی بس بلند، و به معنای مصدری «تفعیل» یا با تضمین آن، بالا بردن و برتر گرداندن است: آمیخته آن رحیق مختوم یا طبیعت آن، قسمتی یا ناشی شده از مرتبه عالی یا رو به علو می‌باشد. بعضی از مفسرین گفته‌اند: تسنیم بهترین شراب بهشتی است. شیخ ابوعلی گفته: نهری است که در هوا جاری است و در ظروف اهل بهشت به اندازه احتیاجشان می‌ریزد. «عیناً»، تمیز یا حال یا مفعول یا منصوب به مدح یا نزع خافض است، می‌تواند راجع به آیه «وَيَسْقُونَ...» و متعلقات آن، یا راجع به «وَمِزاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ» باشد. به هر حال مانند آیه «وَفَجَرْنَا الْأَرْضَ عَيْنُنَا» (القمر ۵۴)، و «أَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْئًا» (مریم ۱۹)، با بلاغت خاصی ظهور و شمال را می‌نمایاند: نوشیده شوند از رحیق مختوم، طبیعت یا مزاج آن از تسنیم است... چشمهاست نمایان و فراگیرنده! آن نوشیدن «یسقون» یا آن مزاج برتر «تسنیم» به سرچشمهاست می‌رسد، یا چشمهاست نمایان می‌گردد که مقربان خود از آن یا به سبب آن می‌نوشند.

ابرار به دست دیگری و در ظرف درسته و از رحیق ممزوج نوشانده شوند، مقربان از سرچشمۀ خالص خود می‌نوشند.

این اوصاف و نشانی‌هایی است که آیات وحی از نعمت‌های سرشار و مشروبات بهشتی ابرار و مقربان، فراخور ذوق و درک و لغات ما خاکنشینان محظوظ بیان کرده است. حقایق و صورت واقعی آن‌ها آن‌گاه کشف شود که وجود خاکی متبدل گردد و حجاب‌ها از میان برداشته شود.^۱

۱. عرفای اسلام ادعا دارند که ریاضت و انقطاع و صفائی نفس و هدایت قرآن، حقایق آن نعمت‌ها و شراب‌ها را

→ در همین جا به ما می نمایاند و آن‌ها را می توان دریافت، بلکه می توان از آن‌ها برخوردار شد. جلال الدین رومی در قسمت‌هایی از اشعار متنوی، باده‌های بهشتی را چنان که گویا دیده و چشیده چنین توصیف نموده است:

چشم بگشايم ببینم روی او
هم ز می خوردن شود این حاصلم
این دو بیت در آخر دفتر ششم متنوی چاپ کلله خاور (ص ۴۲۳) آمده است.

پر کند جان راز می وز ساقیان
وز جلالت روح‌های پاک را
خُم باده این جهان بشکسته‌اند
همچو کفاری نهفته در قبور
(همان، دفتر سوم، ۸۲۳ تا ۸۲۶)

رازه‌ها دانسته و پوشیده‌اند
مهر کردن و دهانش دوختند
(همان، دفتر پنجم، ۲۳۹ و ۴۰)

مست حق ناید به خود با نفع صور
دوغ خوردي دوغ خوردي دوغ دوغ
(همان، دفتر سوم، ۶۸۸ و ۸۹)

من به ذوق این خوشی قانع‌نمی‌ام
کثر همی گردم به هر سو همچوبید
کثر شوم گاهی چنان گاهی چنین
که ز بادش گونه گونه رقص‌هاست
این خوشی را کی پسندد خواجه کی؟
که سرشنده در خوشی حق بتدند
این خوشی‌ها پیش‌شان بازی نمود
کسی شود قانع به تاریکی و دود
(همان، دفتر پنجم، ۳۵۸۳ به بعد)

آن کند که ناید از صد خم شراب

چون که با او می خورم از جام هو
بعد از آن از خود به کلی بگسلم
قطراهای از باده‌های آسمان
تا چه مستی‌ها بود املاک را
که به بیوی دل بر آن بربرسته‌اند
جز مگر آن‌ها که نومیدند و دور

عارفان که جام حق نوشیده‌اند
هر که را اسرار حق آموختند

مست می هشیار گردد از دبور
باده حق راست باشد نی دروغ

كتابخانه آنلاین «طالقانی و زمالکی»

گفت نی نی من حریف آن می‌ام
وارهیده از غم خوف و امید
آن چنان خواهم که همچون یاسمين
همچو شاخ بیدگردان چپ و راست
آنکه خوکرده است باشادی می
انیا ز آن زین خوشی بیرون شدند
وانکه جانشان آن خوشی‌ها دیده بود
هر که رانور حقیقی رونمود

لذت تخصیص تو وقت خطاب

«إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الظِّينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ»: فعل و لغت «اجرموا»، در مقابل «آمنوا»، الودگی به تبهکاری، روی آوردن به کفر، بریدن از حق و خیر را می‌رساند. «کانوا»، دلالت بر وضع و حال ثابت دارد. «من»، بیانی از راه و روش



شرع مستان رانیارد حد زدن
که نخواهم گشت خود هشیار من
تا ابد رست از هُش و از حد زدن
من تفاتی فی هو اکم لم یقم

(همان، دفتر پنجم، ۴۲۰۱ به بعد)

چون که مستم کرده‌ای حدم مزن
چون شوم هشیار آن گاهم بزن
هر که از جام تو خوردای ذو المتن
خالدین فی فناه سُکرُمُ

حافظ عارف شیراز به خیال و امید یا وصول رشحه یا جر عه از باده آسمانی سر مست شده و سور و غوغایی به راه اندخته است. و برای تمثیل آن مستی و جذب خود آن قدر از می و میخانه و پیر مغان دم زده و ستایش نموده و حقیقت را با مجاز و علیا را با دنیا در هم آمیخته است که بر گمراهی گمراهان افزوده و اشعارش شعار جاهلان تبهکار و درماندگان بدکار شده است. ولی در بعضی اشعارش از رشحات آن رحیق مختوم و حالات و تجلیات ناشی از آن چنان توصیف نموده که رهنماه اهل نظر و تفسیری از این‌گونه آیات است:

دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند
و اندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند
باده از جام تجلی صفاتم دادند
آن شب قدر که این تازه بر اتم دادند
مستحق بودم و این‌ها به زکاتم دادند
که بر آن جور و جفا صبر و ثباتم دادند
که در آنجا خبر از جلوه ذاتم دادند

(دیوان حافظ، غزل ۱۸۵)

بسی خود از شعشهه پرتو ذاتم کردند
چه مبارک سحری بود و چه فرخنده شبی
من اگر کامرو اگشتم و خوشدل چه عجب
هاتف آن روز به من مژده این دولت داد
بعد از این روی من و آینه وصف و جمال

در اشعار ساقی نامه آن می‌راواضح تر نشان داده است:

بی‌ساقی آن می‌که حال آورد
به من ده که بس بسی دل افتاده‌ام
بی‌ساقی آن می‌کز او جام جم
به من ده که گردم به تأیید جام
من آنم که چون جام گیرم به دست

(مؤلف)، (دیوان حافظ، متنوی، ساقی نامه)

است. دو فعل متقابل اجرموا. آمنوا، به جای مجرمین و مؤمنین، بیانی از روی آوردن به دو جهت متقابل است: آن‌ها که به تبهکاری روی آوردن و از خیر و حق بریدند چنین بودند که به راه و روش کسانی که به حق و خیر گراییدند می‌خندیدند. آیات قبل، مقامات ابرار و مقرّبین را در میان انواع نعمت‌ها و لذات و منظرها، آن چنان نمایانده و تصویر نموده است که گویی دنیا با همه آلام و لذات و خوشی‌ها و نگرانی‌هایش پایان یافته و از نظرها محو شده است و بهشت با مقاماتش در برابر چشم و خاطر شنوندۀ این آیات تجلی نموده است. ناگهان این آیه با سه فعل ماضی پی در پی اذهان را به گذشته برمی‌گرداند و در مقابل مناظر بهشت، پرده‌می‌کشد و وضع و روش مجرمین را با مؤمنین در دنیا می‌نمایاند.

«وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِزُونَ»: مرور، گذشتن بی‌درنگ، «تعامز»، با هم به کنایه و اشاره چشم و ابرو تفاهم و عیجوبی نمودن است. این آیه با عطف به آیه قبل، بیان روش خاص مجرمین است: مجرمین در هر حال به مؤمنین می‌خندند یا نیشخند می‌زنند، و چون به آن‌ها برخورند بی‌درنگ می‌گذرنند و با هم آهسته و با اشاره به عیب‌جویی می‌پردازند.

كتابات آنلайн «طالقانی و زمانه ما»
مرور به آن‌ها و این‌گونه درباره آن‌ها عیب‌جویی نمودن، افکار مشوش و آمیخته با ابهام و نگرانی آن‌ها را درباره مؤمنین می‌رساند. می‌شود که فاعل «مرّوا» را مؤمنین و ضمیر «بهم» راجع به مجرمین باشد: آن‌گاه که مؤمنین از مجرمین عبور کنند، مجرمین به اشاره و کنایه از آن‌ها بدگویی و عیب‌جویی نمایند.

«وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ»: انقلاب، انفعال از قلب و به معنای پذیرش و کشیده شدن و برگشت به سوی چیزی است. مقصود از اهل، خویشان و دوستان است که شخص به سوی آن‌ها کشیده می‌شود و برمی‌گردد: این‌ها چون به

کشش و میل طبیعی به سوی خویشان و دوستان خود برگردند، شوخ و خوشحال‌اند. این خوشحالی و سرخوشی گویا در مقابل ناخوشی و گرفتگی آن‌ها، هنگام برخورد و روبرو شدن با مؤمنین است. برای تبهکارانی که به آلودگی خوی گرفته و در بند تقالید گرفتارند و دید وسیع تری ندارند، منطق و عمل و چهره مردان با ایمانی که از خوشی‌های مألف روی گردانده و پای ایمان خود ایستاده و به هر رنجی تن می‌دهند، شگفت‌انگیز و نگران‌کننده است و بسا اندیشه تردید آمیزی در ضمیرشان رخ نماید که شاید گفته‌ها و بیم‌ها و وعده‌های آن‌ها راست آید. ولی این‌گونه اندیشه‌های متضاد دیر نمی‌پاید و خوی به تقالید و عادات، به زندگی عادی‌شان می‌کشاند و به سوی اهلشان برمی‌گرداند، در محیط آرام و مأنوس زندگی با زن و بچه و کسان مانند خود، دو دلی و نگرانی و اندیشه سود و زیان و مسیر اجتماع و انسان که چهره مردان با ایمان بر فکرشان سایه افکنده بود، از میان می‌رود و در اندیشه خود احساس به امنیت و ثبات می‌نمایند و مؤمنان را به مسخره می‌گیرند و خنده‌های مستانه راه می‌اندازند.

چهره مردان حق و با ایمان و دعوت و رسالت آن‌ها به همان اندازه که اشخاص آماده را به سوی تحرّک و تحول روحی و خلقی و نووسازی فکری و خلقی و اجتماعی پیش می‌برد، در مجرمین مرتاجع اثر عکس دارد و این‌ها با روبرو شدن با دعوت آنان، به سکون و تحفظ و انقلاب معکوس برمی‌گردند: «وَإِذَا أُنْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ أُنْقَلَبُوا فَكِهِنَّ».

«وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هُوَ لِلضَّالُّونَ»: این مجرمین که راهی جز‌گناه و ستمگری و ستم‌کشی در پیش ندارند و به بندهای عادات و تقالید گمراه کننده گرفتارند، چون مؤمنین را بنگرنند که این‌گونه عادات و قید و بندهای ناهنجار را گسیخته و از پرده‌های کفر و شرک بیرون آمده‌اند، گویند این گروه گمراهاند!!



«وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ»: سیاق ظاهر آیات این است که واو عاطفه، و نایب فاعل «ارسلوا»، مؤمنین و ضمیر جمع، راجع به مجرمین، و آیه قسمتی دیگر از گفتار آنان باشد: چون مجرمین مؤمنین را بنگردند گویند همانا این‌ها گمراهانند و فرستاده نشده‌اند کهبر آنان (مجرمین) نگهبانان باشند. با این ترکیب و ترتیب، این آیه متضمن دعوت و رسالت مؤمنین است که همان نگهداری دیگران از سقوط و عذاب می‌باشد. می‌شود (چنانکه مفسرین گفته‌اند) واو استینافی و نایب فاعل ارسلوا، مجرمین و ضمیر جمع راجع به مؤمنین، و آیه گفتار خداوند باشد: این مجرمین که با مؤمنین چنین رفتاری دارند و آن‌ها را گمراه می‌شمارند، رسالتی برای نگهداری آن‌ها ندارند.

این آیات چگونگی اندیشه‌های نارسا و مبهم و چهره‌های گوناگون مجرمین را درباره مؤمنین از دور و نزدیک و برخوردهای نمایاند: از دور و نزدیک و درنهان و آشکار به آن‌های نیشخند می‌زنند، چون از آن‌ها (یا مؤمنین از مجرمین) عبور کنند زیر لب و با اشاره چشم و ابرو آن‌ها را به هم نشان دهند و گوش و کنایه زنند و چون به سوی کسان خود برگردند دستاویز بگو و بخت‌دانشان گردانند. و چون با آنان رو برو شوند گمراهانشان خوانند.

کتابخانه آنلاین «طالقانی و زمانه ما»

این‌ها نمونه‌ای از اندیشه و گفتار و رفتار عادی مجرمین و بت‌پرستان عرب بوده است که با نخستین مؤمنین به دعوت اسلام داشتند. رفتار دشمنان و مخالفان با داعیان به حق و صلاح همیشه و در میان همه ملل همین‌گونه بوده است، در هر زمان و هر جا که روشن‌بینان و دوراندیشان یا صاحبان نظر و فکری برخاستند تا اندیشه‌ها را روشن و چشم‌ها را باز نمایند و نابسامانی‌ها را سامان دهند، گروهی برای نگهداری مصالح و منافع خود، نادانان فرومایه از جهت خوی‌گرفتن به تاریکی و زندگی مأنوس، برخی به انگیزه حسد، آن‌ها را به باد مسخره گرفتند و تا توانستند

ریشخندشان نمودند و گمراهشان خواندند تا پیش از کشتن و از میان بردن خود آنها، اندیشه و افکارشان را خفه کنند و شخصیتشان را بکُشند و آنان را به سوی عقاید و راه و روش همیشگی خود بکشند و برگردانند. در این میان آن مردان با ایمانی که پای ایمان و اندیشه‌های پاک و روشن خود ایستادند و پیش رفتند و راه دیگران را باز و روشن کردند، دعوت و نظریاتشان در مسیر تاریخ و اراده خداوند جهان برتری یافت و در اذهان جا گرفت و در این جهان تکیه‌گاه آیندگان و ملل شدند و بر دل‌ها و افکار صاحبدلان و اندیشنده‌گان تکیه زدند. و در سرای دیگر در پیشگاه خداوند و بهشت‌برین بر اریکه‌ها جای دارند. و در مقابل، مجرمین و دشمنان پرخاش‌جوی آنها رو به محاق رفتند و مورد ریشخند آیندگان، در این سراگردیدند و بهشتیان در آن سرا می‌گردند:

«فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمْنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ»: این آیه، دوباره انتظار را به عالم دیگر و ظهور نهایی حقایق و نقوص بر می‌گرداند و از آن پرده بر می‌دارد، و بر دنیا و ستیزه‌ها و مسخرگی‌های آن پرده می‌کشد: در آن روز که نور حق از افق دنیا برآید و حساب‌ها و ضمیرها روشن، و اشخاص مشخص شدند و پرده‌های تاریک و هم انگیز دنیا از میان رفت، آن‌ها که ایمان آورند و در برابر آزارها و زخم زبان‌ها و پای عقیده خود ایستادند، به مجرمین کفر پیشه همی خندند: از این رو به آن‌ها می‌خندند که درهای بهشت را خود به روی خود بستند و درهای دوزخ را گشودند و خود را دستخوش هواها و شهوت‌گمراه کننده نمودند. این‌ها بودند که هرگاه دریچه‌های نور به انگیزه فطرت به رویشان باز می‌شد، با طوفان هواها و قفل‌های تقالیدشان بسته می‌گردید، پیوسته از تابش نور می‌رمیدند و به تاریکی می‌گراییدند!!.

در روایتی سبب خنده مؤمنان به کافران در روز قیامت چنین بیان شده است:
 «دری از بهشت به روی آنان گشوده شود. و به آن‌ها گویند از این در از دوزخ بیرون



روید. همین که نزدیک آن در رسند به رویشان بسته شود. و این وضع تکرار می‌شود و موجب خنده مؤمنان می‌گردد».

«عَلَى الْأَرِئَكِ يَنْظُرُونَ»: به قرینه آیه قبل مورد نظر «ینظرون» در این آیه کافران دوزخی می‌باشند: در آن روز مؤمنان به کافران می‌خندند، بر اریکه‌ها تکیه داده و از افق بلند به دوزخیان کفر پیشه می‌نگرند. پس در معنا این آیه تکرار آیه ۲۳، نیست.

«هَلْ ثُوَّبُ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ»: استفهام تقریری، ثواب پاداش و برگشت عمل است، چون بیشتر دریاره عمل نیک گفته می‌شود، در این آیه با تعریض به کافران یا از نظر اندیشه آنان است: آیا چنانکه کافران می‌پنداشتند پاداش نیک آنچه می‌کردند دریافتند؟ می‌شود که از فعل «ثُوَّبَ» باب تفعیل، و به قرینه «ما کانوا» به جای «بما کانوا» برگشت پی در پی و کامل خود اعمال، منظور باشد: آیا آنچه کافران در دنیا انجام می‌دادند به آن‌ها کاملاً برگشت؟

جمله این آیه، می‌توان مفعول «ینظرون» و بیان چگونگی نظر و اندیشه مؤمنان باشد: مؤمنان بر اریکه‌ها نشسته می‌نگرند که... و می‌توان استینافی و اعلام و تقریری از سوی خداوند در پایان کار باشد.

در این سوره، اسماء و صفات و مشتقات و افعالی آمده است که در دیگر آیات و سوره‌های قرآن نیست: «اسم: رحیق و مسک. اوصاف و مشتقات: مطففين و سِجِّین و مرقوم و علیّون و مختوم و ختم و تسنیم و متناسفون».

فعال ماضی: «اکتالوا و کالوا و ران و ثوّب». فعل امر، «فلیتنافس». فعل مضارع «یتغامزون».

کلمات «سِجِّین و علیّون و تسنیم»، از لغات اشتقاقي و خاص قرآن است که

اصلاًیاً عرفاً در کلمات عرب نبوده است.

طول و لحن و وزن آیات این سوره، هماهنگ با مضامین، از طول کوتاه و لحن خفیف شروع می‌شود و اوزان آن‌ها به واو یا یاء و نون پیش می‌رود، و از طول متوسط می‌گذرد، درین و فواصل به آیات کوتاه و وزن واو یا یاء و میم، بسته و ختم می‌شود. بعضی آیات با موج شدیدتر: «کلآن»، شدید: «کلابل»، و شدید نسبی «ان»، اوج و تحول می‌یابد و شدت مطلب و منظور را می‌نمایاند.

در شان این سوره از رسول خدا ﷺ است:

«هر کس این سوره را بخواند خداوند در روز قیامت از رحیق مختوم به وی بیاشاماند».

و از صادق ﷺ است:

«کسی که در نماز واجب قرائتش این سوره باشد خداوند روز قیامت از آتش در امانش دارد، نه او آتش را ببیند نه آتش او را...».

کتابخانه آنلاین «طالقانی و زمانه ما»